

..... Σ Η Μ Α

Ο.- Θά ἀκούσετε τή λαογραφική μας ἐμπομπή : " Ποντιακοί ἀντίλαλοι ", πού γράφει καί ἐπιμελεῖται ὁ συνεργάτης μας Στάθης Εὐσταθιάδης. Λύρα παίζει ὁ ἴδιος. Μουσική ἐπιμέλεια Ἡρακλῆ Κοκοζίδη.

..... τό σῆμα σβήνει

Θά σᾶς παρουσιάσωμε στήν ἀρχή τῆς ἐμπομπῆς μας, ἀγαπητοί ἀκροαταί, τό συγκινητικό τραγοῦδι τῆς Βαρβάρας-τῆς περιοχῆς Κάρς.

Στό τραγοῦδι αὐτό, ὁ λαϊκός ποιητής, ἀπευθύνεται στήν ἀγαπημένη του, τήν Βαρβάρα, τῆς ἐκφράζει τόν βαρύ του πόνο καί τῆς ἐπισύρει τήν προσοχή γιά τό δράμα, πού δημιούργησε ἡ ἀπιστία της.

Ὁ ποιητής, στό τέλος καί εἰς ἡμίστιχου, παρεμβάλλει τή φράση: " Ἀκοῦς Βαρβάρα, Βαρβάρα ". Ἀλλά ἡ φράση αὕτη, ἀλλοιώνεται ἐν μέρει, εἴτε στήν ἐπανάληψη τοῦ ἡμίστιχου, εἴτε στό τέλος καί εἰς στίχου. Ἀντί δηλαδή, " Ἀκοῦς Βαρβάρα, Βαρβάρα " λέει, " ἔκαφες με, ναί Βαρβάρα " ἢ " ἄχ μέ τ' ἐσέν πῶς κι' ἐχάρα ".

Ἀλλά ἀκούστε, πῶς γίνεται ἡ παρεμβολή, γιά τήν ὁποία σᾶς μιλοῦμε.

καίλουμαι, πῶς κι' καίλουμαι, ἀκοῦς Βαρβάρα, Βαρβάρα,
πασίμ ἔτον ὀλίγον, ἔκαφες με, ναί Βαρβάρα,
ἑπτὰ χρόνια ἐγάπανες, ἀκοῦς Βαρβάρα, Βαρβάρα,
κι' ἀτώρα λές με φύγον, ἄχ μέ τ' ἐσέν πῶς κι' ἐχάρα.

..... Λ Υ Ρ Α

"Ὅλα τά δίστιχα πάνω στό σκοπό αὐτό, τραγουδοῦνται μέ τόν ἴδιο ἀκριβῶς τρόπο, μέ τίς παρεμβολές δηλαδή, πού σημειώσαμε.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Θά συνεχίσωμε τό πρόγραμμά μας, μ' ἓνα εὐτράπελο τραγοῦδι, πού τό περιεχόμενό του παρουσιάζει μιά ἀλήθεια τῆς ζωῆς, μέ τρόπο σατυρικό.

"Ὅλοι ξέρομε τούς τύπους ἐκείνους τῶν ἀνθρώπων, πού δείχνονται πρόθυμοι, ἀλλά μονάχα, νά ἐκφράσουν ἰδέες, χωρίς ὅμως νά κάνουν στήν πράξη τίποτε. Αὐτούς ἀκριβῶς, τούς φυγόμαχους, τούς φαινομενικά θαρραλέους, μά δειλούς καί ἀναποφάσιστους στήν πραγματικότητα, σατυρίζει τό τραγοῦδι, πού θά ἀκούσετε ἀμέσως.

..... Λ Υ Ρ Α

Μιά φορά τά πεντινούδια, φοβισμέν' ἄς σά κατούδια,
γάλια-γάλια μ' ἓναν τρόπον, τοπλαεύκουν σ' ἓναν τόπον.

Λέει ὁ ἕνας, λέει ὁ ἄλλος καὶ ἀπόφασιν καὶ ἐβγών',
σκοῦται ὅλεν ὁ μικρόν:— "Ἄρ' ἄς λέγω σας τ' ἐμόν.
Πρέπ' σῇ κᾶτας τό γουλόπον, νά κρεμάνωμ' κωδωνόπον,
καὶ ὄντες ἀτέ πορπατεῖ, ἄρ' ἐμᾶς χαπέρ' νά δῇ.
Κανείς τολμηρός καὶ εὐρέθεν, νά φπάη ἀτό τῇ δουλείαν,
καὶ ἄρ' ἀέτο' πᾶ τὰ κατούδια, πάντα τρών' τὰ πεντικούδια.

Τό τραγοῦδι αὐτό, τραγοῦδιόταν ἀπὸ τοὺς Ποντίους, στό Σοχούμ καὶ στό Βα-
τούμ τῆς Ρωσσίας.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ἀκοῦστε τώρα τό ὁμορφο τραγοῦδι τῆς Κρώμνης: " Ὁ Καρίπ'ς ὁ τσοπά-
νον ".

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ἀκολουθοῦν ὁίστιχα τῆς ἀγάπης, μέ τὰ ὁποῖα καὶ κλείνομε τό πρόγραμμά
μας.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Θά εἴμαστε καὶ πάλι κοντά σας τὴν ἐρχόμενη Τρίτη, αὐτὴ τὴν ὥρα.

Ἀφήνομε εἶαν καὶ χαράν ὥς ἀτότε.

..... Σ Η Μ Α

Μετεδόθη ἡ λαογραφικὴ ἐπιτομὴ τοῦ σταθμοῦ μας " Ποντιακοὶ ἀντίλα-
λοι ", πού γράφει καὶ ἐπιμελεῖται ὁ συνεργάτης μας Στάθης Εὐσταθιάδης.
Ἀύρα ἔπαιξε ὁ ἴδιος. Μουσικὴ ἐπιμέλεια Ἡρακλῆ Κοκοζίδη.